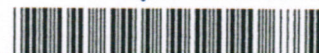


SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/30806/06/2013



Zleceniodawca		Identyfikator: 1776		
"POLMLEK" Sp. z o.o. Zakład Mleczarski w Lidzbarku Warmińskim ul. Topolowa 1 11-100 Lidzbark Warmiński				
Podstawa realizacji				
Zlecenie z dnia: 2012-01-23, numer systemowy: 13001695				
Opis próbek				
Numer laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy			Rodzaj próbki
026384/06/2013	POLMLEK Sp. z o.o. Zakład Mleczarski w Lidzbarku Warmińskim Zbiornik uśredniający - próba średnia dobowa			Ściek surowy
Dane związane z pobieraniem próbek				
Numer laboratoryjny próbki	Data rozpoczęcia pobierania próbki	Data zakończenia pobierania próbki	Próbkobiorca	Metoda pobierania
026384/06/2013	2013-06-17	2013-06-18	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-10:1997 A
Data rejestracji próbek w laboratorium				
2013-06-19				
Data rozpoczęcia badań				
2013-06-19				
Data zakończenia badań				
2013-06-24				
Uwagi				
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.				

Weryfikował:

mgr inż. Marcin Kuś - Zastępca Kierownika Działu Analiz Nieorganicznych
mgr inż. Katarzyna Szota - Specjalista

Sporządził:

Dominika Kunysz

Specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS EKO PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 81	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łęka	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna
tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72
NIP 638-16-69-512, REGON 240157537

Laboratoria:

-5-

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łęka	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/30806/06/2013

Oznaczany parametr	Jednostka	Wyniki badań Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki	Niepewność rozszerzona *
		Zbiornik uśredniający - próba średnia dobowa 026384/06/2013	
Odczyn (pH)	-	9,3	±0,3
Zawiesina ogólna	mg/l	456	±92
ChZT _{Cr}	mg/l	2262	±453
BZT ₅	mg/l	1326	±266
Chlor całkowity	mg/l	< 0,03	-
sfor ogólny	mg/l	18,5	±3,7
Chlorki (Cl ⁻)	mg/l	134	±27
Azot amonowy	mg/l	7,45	±1,49
Azot ogólny	mg/l	79,9	±20,0
Substancje organiczne ekstrahujące się eterem naftowym	mg/l	42,7	±8,6

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej Dolnej Granicy Oznaczalności metody.

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem większości (>) oznaczają uzyskanie wyniku powyżej Górnej Granicy Oznaczalności metody.

* Niepewność metody określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia k=2; poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej			Opis metody badawczej
Odczyn (pH)	-	PN-90/C-04540.01	1	A	Metoda potencjometryczna
Zawiesina ogólna	mg/l	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	1	A	Metoda grawimetryczna (wagowa)
ChZT _{Cr}	mg/l	PN-ISO 15705:2005	1	A	Metoda spektrofotometryczna
BZT ₅	mg/l	PN EN 1899-1:2002	1	A	Metoda elektrochemiczna
Chlor całkowity	mg/l	PN-ISO 7393-2:1997 + Ap1:2000	1	A	Spektrofotometria absorpcyjna cząsteczkowa (fotokolorymetria)
sfor ogólny	mg/l	PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	1	A	Atomowa spektrometria emisyjna z plazmą wzbudzoną indukcyjnie
Chlorki (Cl ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009	1	A	Chromatografia jonowa (IC)
Azot amonowy	mg/l	PN-EN ISO 11732:2007	1	A	Analiza przepływowa (CFA) z detekcją spektrometryczną
Azot ogólny	mg/l	PN-EN 12260: 2004	1	A	Metoda chemiluminescencyjna
Substancje organiczne ekstrahujące się eterem naftowym	mg/l	KJ-I-5.4-69	1	A	Metoda specyficzna

A - metodyki akredytowane

NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.ekoprojekt.com.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działdowo; 4 - Łęzajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

• Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

• Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Gieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna

tel. (0-32) 449 25 00; fax (0-32) 447 20 72

NIP 633-10-69-512, REGON 240157537

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/30806/06/2013

Identyfikacja metody badawczej	Zastosowana procedura badawcza
PN-EN ISO 11885:2009; KJ-I-5.4-174	KJ-I-5.4-174 - Procedura badawcza wersja 05 z dnia 12.04.2011
KJ-I-5.4-69	KJ-I-5.4-69 - Procedura badawcza wersja 02 z dnia 16.04.2010

A - metodyki akredytowane NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.ekoprojekt.com.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

• Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

• Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Główna 52A, 43-200 Pszczyna

tel. (0-32) 447 25 00; fax (0-32) 447 20 72

NIP 638-16-69-512 REGON 240157537

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/30806/06/2013

Pszczyna 2013-06-28

Numer laboratoryjny próbki: 026384/06/2013

Data pomiaru od: 2013-06-17 do: 2013-06-18

Lp.	data i godzina pomiaru	pH PN-90/C-0454001 A	Temperatura [°C] KJ-I-5.4-120 wer. 02 z dn. 05.05.2010 A
1	2013-06-17 07:00:00	5,1	22,0
2	2013-06-17 09:00:00	4,1	23,0
3	2013-06-17 11:00:00	4,1	23,0
4	2013-06-17 13:00:00	5,5	23,0
5	2013-06-17 15:00:00	6,5	23,0
6	2013-06-17 17:00:00	4,7	22,0
7	2013-06-17 19:00:00	5,3	22,0
8	2013-06-17 21:00:00	11,1	22,0
9	2013-06-17 23:00:00	11,0	22,0
10	2013-06-18 01:00:00	10,9	23,0
11	2013-06-18 03:00:00	6,4	23,0
12	2013-06-18 05:00:00	6,3	22,0

Opis metod badawczych:

pH - metoda elektrometryczna;

Temperatura - termometria.

----- Koniec sprawozdania -----

A - metodyki akredytowane

NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.ekoprojekt.com.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działdowo; 4 - Leżajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

SGS EKO-PROJEKT Sp. z o.o.

ul. Cieszyńska 52A, 43-200 Pszczyna

tel. (0-32) 449 23 00; fax (0-32) 447 20 72

NIP 638-16-69-512 REGON 240157537

SPRAWOZDANIE KORYGUJĄCE NR SB/K/0323/07/2013
ZASTĘPUJĄCE SPRAWOZDANIE NR SB/30805/06/2013

Pszczyna 2013-07-25



Identyfikator: 1776

Zleceniodawca

"POLMLEK" Sp. z o.o. Zakład Mleczarski w Lidzbarku Warmińskim
ul. Topolowa 1
11-100 Lidzbark Warmiński

Podstawa realizacji

Zlecenie z dnia: 2012-01-23, numer systemowy: 13001695

Opis próbek

Numer laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy	Rodzaj próbki
J26360/06/2013	POLMLEK Sp. z o.o. Zakład Mleczarski w Lidzbarku Warmińskim Komora pomiarowa na oczyszczalni ścieków - Studzienka A - próba średnia dobową	Ściek oczyszczony

Dane związane z pobieraniem próbek

Numer laboratoryjny próbki	Data rozpoczęcia pobierania próbki	Data zakończenia pobierania próbki	Próbkobiorca	Metoda pobierania
026360/06/2013	2013-06-17	2013-06-18	Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-10:1997 (A)

Data rejestracji próbek w laboratorium

2013-06-19

Data rozpoczęcia badań

2013-06-19

Data zakończenia badań

2013-06-27

Uwagi

Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.

Autoryzował:

mgr inż. Marcin Kuś - Zastępca Kierownika Działu Analiz Nieorganicznych

Sporządził:

Dominika Kunysz

Specjalista ds. projektów środowiskowych

SGS EKO PROJEKT Sp. z o.o.

Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	61-655, Gronowa 91	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łęka	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łęka	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE KORYGUJĄCE NR SB/K/0323/07/2013
ZASTĘPUJĄCE SPRAWOZDANIE NR SB/30805/06/2013

Pszczyna 2013-07-25

Oznaczany parametr	Jednostka	Wyniki badań Lokalizacja punktu poboru Numer laboratoryjny próbki	Niepewność rozszerzona *
		Komora pomiarowa na oczyszczalni ścieków - Studzienka A - próba średnia dobową 026360/06/2013	
Odczyn (pH)	-	7,7	±0,3
Zawiesina ogólna	mg/l	65,3	±13,1
ChZT _{Cr}	mg/l	148	±30
BZT ₅	mg/l	22,2	±4,5
Chlor całkowity	mg/l	< 0,03	-
Fosfor ogólny	mg/l	5,52	±1,11
Chlorki (Cl ⁻)	mg/l	60,9	±12,2
Azot amonowy	mg/l	3,03	±0,61
Azot ogólny	mg/l	8,55	±2,14
Substancje organiczne ekstrahujące się eterem naftowym	mg/l	6,50	±1,30

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej Dolnej Granicy Oznaczalności metody.
 Wartości wyników badań poprzedzone znakiem większości (>) oznaczają uzyskanie wyniku powyżej Górnej Granicy Oznaczalności metody.

* Niepewność metody określono jako niepewność rozszerzoną. Współczynnik rozszerzenia $k=2$; poziom ufności 95%. Niepewność rozszerzoną podano dla analizy.

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej			Opis metody badawczej
Odczyn (pH)	-	PN-90/C-04540.01	1	A	Metoda potencjometryczna
Zawiesina ogólna	mg/l	PN-EN 872:2007 + Ap1:2007	1	A	Metoda grawimetryczna (wagowa)
ChZT _{Cr}	mg/l	PN-ISO 15705:2005	1	A	Metoda spektrofotometryczna
BZT ₅	mg/l	PN-EN 1899-1:2002	1	A	Metoda elektrochemiczna
Chlor całkowity	mg/l	PN-ISO 7393-2:1997 + Ap1:2000	1	A	Spektrofotometria absorpcyjna cząsteczkowa (fotokolorymetria)
Fosfor ogólny	mg/l	PN-EN ISO 15681-2:2006	1	A	Analiza przepływowa (CFA) z detekcją spektrometryczną
Chlorki (Cl ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 10304-1:2009	1	A	Chromatografia jonowa (IC)
Azot amonowy	mg/l	PN-EN ISO 11732:2007	1	A	Analiza przepływowa (CFA) z detekcją spektrometryczną
Azot ogólny	mg/l	KJ-I-5.4-186	1	A	Metoda obliczeniowa
Substancje organiczne ekstrahujące się eterem naftowym	mg/l	KJ-I-5.4-69	1	A	Metoda specyficzna

A - metodyki akredytowane

NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.analizyrodowiska.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Działdowo; 4 - Łezajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

NIP 682 164 14 812 REGON 240167823

**SPRAWOZDANIE KORYGUJĄCE NR SB/K/0323/07/2013
ZASTĘPUJĄCE SPRAWOZDANIE NR SB/30805/06/2013**

Pszczyna 2013-07-25

Identyfikacja metody badawczej	Zastosowana procedura badawcza
KJ-I-5.4-186	KJ-I-5.4-186 Procedura badawcza wersja 01 z dnia 04.03.2011
KJ-I-5.4-69	KJ-I-5.4-69 - Procedura badawcza wersja 02 z dnia 16.04.2010

A - metodyki akredytowane

NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.analizysrodowiska.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Płta; 3 - Działdowo; 4 - Łezajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

• Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

• Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w tym raporcie odnoszą się tylko do badanych próbek.

tel. (0-22) 638-19-62
NIP 638-19-62

SPRAWOZDANIE KORYGUJĄCE NR SB/K/0323/07/2013
ZASTĘPUJĄCE SPRAWOZDANIE NR SB/30805/06/2013

Pszczyna 2013-07-25

Numer laboratoryjny próbki: 026360/06/2013

Data pomiaru od: 2013-06-17 do: 2013-06-18

Lp.	data i godzina pomiaru	pH PN-90/C-0454001 A	Temperatura [°C] KJI-5.4-120 wer. 02 z dn. 05.05.2010 A
1	2013-06-17 07:00:00		
2	2013-06-17 09:00:00	7,8	18,0
3	2013-06-17 11:00:00	7,9	18,0
4	2013-06-17 13:00:00	7,8	19,0
5	2013-06-17 15:00:00	8,1	19,0
6	2013-06-17 17:00:00	7,5	20,0
7	2013-06-17 19:00:00	7,7	21,0
8	2013-06-17 21:00:00	7,7	22,0
9	2013-06-17 23:00:00	8,2	21,0
10	2013-06-18 01:00:00	7,8	20,0
11	2013-06-18 03:00:00	7,8	20,0
12	2013-06-18 05:00:00	7,9	18,0
		7,9	18,0

Opis metod badawczych:

pH - metoda elektrometryczna;

Temperatura - termometria.

----- Koniec sprawozdania -----

A - metodyki akredytowane

NA - metodyki nieakredytowane

SGS Eko-Projekt Sp. z o.o. wszystkie zlecenia realizuje zgodnie z OWŚU dostępnymi na stronie www.analizysrodowiska.pl

Miejsce wykonania analiz: 0 - teren; 1 - Pszczyna; 2 - Pila; 3 - Dziadowo; 4 - Lezajsk; P - badania wykonane przez podwykonawcę

Raport z badań może być wykorzystany i kopiowany w całości. Kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody laboratorium.

tel. (0-22) 41 24 24 24
NIP 638-16-63-612